

• Migration et littérature de la diaspora

- 15 Réévaluer la représentation littéraire de la migration haïtienne en
Républicaine dominicaine et le massacre des Haïtiens de 1937 chez
Jacques Stephen Alexis, René Philoctète et Edwidge Danticat
Par Claudy DELNÉ
- 35 Écrire les frontières, réduire la distance. Des traces de l'ici et de
l'ailleurs dans les récits haïtiens du 20ème siècle
Par Dieulermesson PETIT FRERE
- 55 Aspects de la nostalgie dans « Le sermon sur la chute de Rome » de
Jérôme Ferrari
Par Meriem HAFI MERIBOUTE
- 69 De la campagne à la ville : la mise en récit de Port-au-Prince
Par Wébert CHARLES
- 79 L'exil, cet unique chemin du retour !
Par Jean James ESTÉPHA
- 87 Laferrière, Roumain, Tavernier, Trouillot : l'ellipse du retour
Par Mirline PIERRE
-

• Entretiens

- 95 Michèle Voltaire Marcelin : « Je ne suis pas devenue moins haïtienne
parce que je vis en dehors de mon pays »
Propos recueillis par Mirline Pierre et Dieulermesson Petit Frère
- 99 Joël Des Rosiers : un enfant de l'ex-île
Propos recueillis par Dieulermesson Petit Frère
- 105 Jeanie Bogart : « Non, je ne suis pas dépaysée ni déracinée »
Propos recueillis par Wébert Charles

• Portrait d'écrivains

- 114 Émile Ollivier, l'itinéraire d'une vie
Par Dieulermesson Petit Frère

Sommaire

- 117 Faubert Bolivar, un nouveau surréaliste
Par Michel Herland
- 122 Dany Laferrière, l'écrivain aux mille tours
Par Mirline Pierre
-

• Lectures

- 129 *Taximan* de Stanley Péan
Par Dieulermesson PETIT FRERE
- 131 *Chronique de la dérive douce* de Dany Laferrière
Par Mirline PIERRE
- 134 *Le peuple des terres mêlées* de René Philoctète
Par Qualito ESTIMÉ
- 137 *Panorama de la littérature haïtienne de la diaspora* de Pierre
Raymond Dumas
Par Jean James ESTÉPHA
- 140 *Dialogue au bout des vagues* de Gérard Bloncourt
Par Wébert CHARLES
- 142 *Les Saprophytes* de Noël Kouagou
Par Anas ATAKORA E
-

• Créations (Bilingue)

- 147 Solongo et autres textes...
Jean-Durosier Desrivières
- 157 Poèmes bilingues
Patrick Sylvain
- 163 Là-bas aussi
Anas Atakora
- 167 Dilemme
Indran Amirthanayagam
- 171 Poète exilé
Marie Alice Théard
- 175 Je t'aime mais je pars
Méleck Jean-Baptiste

Sommaire

Regards

- 181 Yanick Lahens ou les racines de l'écriture de la conscience
Par Websder Corneille
- 183 Prix, distinctions et événements
-

Repères des écrivains de la littérature haïtienne de la diaspora

- 185 Recensement sélectif d'œuvres d'écrivains haïtiens de la diaspora
-

- 215 **Liste des contributeurs**